SVALA manual

Contents

Contents	1
Before you start	1
General	2
Menus	2
Pseudonymization	2
Normalization	3
Correction annotation	3

Before you start

- Dev version
- Portal version

•

TODO: which formats?

- Open GitHub instructions: https://github.com/spraakbanken/swell-portal/blob/master/XML.md (You need to be a registered user in *GitHub*, and approved as a user of *SweLL project*)
- Open portal: https://spraakbanken.gu.se/swell/portal/
 (Only approved users have access. To apply TODO how do we apply, and who approves applicants?)

General

- Fields
- Navigation
- Versioning
- Parallel texts
- Tagsets
- Moving between edited tokens
- Grouping TODO:

• (You need to b

Menus

- Have data at hand (e.g. from GU-box)
 TODO: which formats?
- Open GitHub instructions: https://github.com/spraakbanken/swell-portal/blob/master/XML.md (You need to b

Pseudonymization

- Have data at hand (e.g. from GU-box) TODO: which formats?
- Open GitHub instructions: https://github.com/spraakbanken/swell-portal/blob/master/XML.md (You need to b

Normalization

- Standard word TODO: which formats?
- Revert to pseudonymization

Correction annotation

- Standard
- Revert to normalization (You need to b